



Besinnung am Volkstrauertag...

...in diesen Tagen wichtiger denn je.



und Klarenthal“ beginnen am 19. November dieses Jahres um 14:00 Uhr am Ehrenmal für die Kriegsoffer auf dem Waldfriedhof in Gersweiler und finden ihren Abschluss ab 15:00 Uhr am Ehrenmal für die Kriegsoffer neben der Schule in Klarenthal.

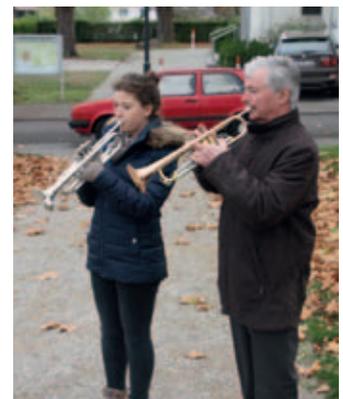
Begleitet werden die Veranstaltungen von der Feuerwehr Gersweiler, sowie den Fahnen-trägern unserer französischen Schwesternvereinigung ACVG Schoeneck. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung vom Bläserchor des CVJM Klarenthal. Unser Ortsverband lädt Sie zu diesen Veranstaltungen recht herzlich ein.

Der Vorstand

Alljährlich, am 2. Sonntag vor dem 1. Advent, wird am Volkstrauertag der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft gedacht. Es ist der Tag des stillen Gedenkens und zugleich ein Tag der Besinnung; z.B. auf die Frage: „Wie sollen wir in der heutigen Zeit auf Kriege, Gewalt und Terror reagieren?“ Nach Ende des 1. Weltkrieges regte der

1919 gegründeten Volksbund an, einen nationalen Trauertag, zum Gedenken an die Gefallenen des Ersten Weltkrieges, einzurichten. Mit der zunehmenden zeitlichen Distanz zum Ende des Zweiten Weltkrieges erfuhr der Volkstrauertag mehr und mehr ein Wandel zu einem Tag mahnenden Gedenkens vor den Auswirkungen von Krieg

und Gewalt. Als Gründer und Träger dieses Gedenktages richtet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. (VDK) in vielen Städten und Gemeinden im November zentrale Gedenkfeiern auf den Friedhöfen aus, so auch in Gersweiler und Klarenthal. Die Gedenkfeiern des „Sozialverband VDK – Ortsverband Gersweiler



Die Bezirksbürgermeisterin informiert:

Der Weihnachtsmarkt in Altenkessel

Für den Weihnachtsmarkt am 9. und 10.12. galt es Platz zu schaffen zwischen dem Kesselflickerhäusche und der Feuerwehr. Also wurde das Spielgerät hinter dem Feuerwehrhaus abgebaut und vorerst beim städtischen Grünamt zwischengelagert.

Was braucht Altenkessel

Mit dieser Frage hat sich der Bezirksrat befasst und sieht an erster Stelle einer Prioritätenliste die Suche nach einem Platz, an dem eine dringend benötigte neue Schule und die schon lange geforderte Senioreneinrichtung errichtet werden könnten.

Des Weiteren soll die Stadt die finanziellen Mittel für einen barrierefreien Zugang im Bereich des Bürgerhauses Rockershausen sowie für den Einbau einer barrierefreien Toilettenanlage freigeben. Die Pläne für die Vorhaben liegen vor, es fehlt lediglich noch das Geld.

Von vielen Anwohnern gewünscht sollen die Fußwege in der Grünanlage Lumpenberg erneuert werden.

Der Coucyplatz muss verschönert und der Parkplatz am Sportplatz Rockershausen gegenüber Flora saniert werden.

Die Realisierung einer Sporthalle West ist zwar in weite Ferne gerückt, aber noch nicht vergessen

Nach wie vor fordert der Bezirksrat die Errichtung eines industriegeschichtlichen Pavillons an der Alten Kohleverladung Rockershausen/Luisenthal. Dies hatte die Landeshauptstadt abgelehnt, obwohl dieser zu fast 100 % aus Mitteln des Umweltministeriums finanziert werden könnte.

Ihr Kontakt: isolde.ries@saarbruecken.de
Tel.: 0681-9055311

Ihre Bezirksbürgermeisterin
Isolde Ries



Nikolausaktion der Pfadfinder

dpsg Liebe Eltern und Großeltern, viele von Ihnen werden es schon wissen, einige vielleicht ahnen, aber mit Bestimmtheit kann es niemand sagen. Also möchten wir, die Pfadfinder der DPSG Klarenthal, das Geheimnis lüften. Er kommt in diesem Jahr am **Dienstag, 5. Dezember + Mittwoch, 6. Dezember 2023** wieder zu den Kindern ins Haus und zwar: **der**

Nikolaus.

Schon seit über 30 Jahren unterstützen die Pfadfinder den Nikolaus bei ihrer Arbeit in Gersweiler, Klarenthal und Ottenhausen. Als Gegenleistung bitten wir um eine Spende für die Kinder- und Jugendarbeit. Anmeldungen und Terminabsprachen nimmt die Sekretärin des Nikolaus unter der Telefonnummer 06898/370435 entgegen.

Gut Pfad!

DPSG Klarenthal

Einladung des TuS Gersweiler zur Mitgliederversammlung 2023

Donnerstag
30.11.2023 in der
Turnhalle des TuS
Gersweiler 19.30 Uhr

Tagesordnung

1. Begrüßung und Totenehrung
2. Protokoll der vorherigen Versammlung zur Einsicht
3. Bericht der vorherigen Geschäftsjahre
4. Bericht der Fachwarte
5. Wahl eines Versammlungsleiters
6. Entlastung des Vorstandes
7. Wahlen
 1. Vorsitzender
 2. Vorsitzender
 1. Kassierer
 2. Kassierer
 1. Kassenprüfer

2. Kassenprüfer
1. Schriftführer
2. Schriftführer
- Oberturnwart
- Beisitzer
8. Ermächtigung des Vorstandes zu Verhandlungen über eine Fusion des Verein mit dem TuS Ottenhausen
9. Optional Angleichung der Vereinsbeiträge bei Ermächtigung ab 1.01.2024
 - Einzelpersonen 8,- Euro
 - Familien 12.50 Euro
 - Kinder 6,- Euro
 - Top 10 Planung einer erneuten Mitgliederversammlung mit dem Fusionsvorschlag
 - Top 11 Sonstiges

Inge Pfister, Schriftführerin

Probleme mit dem PC oder Internet?

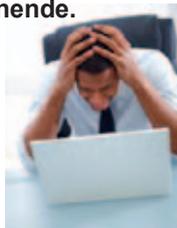
PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



„Märchenzauber – Zaubermärchen“ in der Evangelischen Familienbildungsstätte

Diakonie
Saar

„Märchenzauber – Zaubermärchen“ ist ein Nachmittag überschrieben, zu dem die Evangelische Familienbildungsstätte in Saarbrücken (Mainzer Straße 269) am Samstag, 2. Dezember, von 15.00 bis 17.15 Uhr einlädt. Märchenerzählerin Hella Brust entführt Kinder ab vier Jahre mit einer erwachsenen Begleitperson

in die Zaubervelt der phantastischen Geschichten. Kosten: 10,- Euro für ein Elternteil mit Kind, 3,- Euro für jedes weitere Kind, inkl. Tee und Gebäck.

Infos und Anmeldung bis 24. November:

Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar, Telefon 0681 61348.

E-Mail fambild-sb@dwsaar.de oder im Internet

www.familienbildung-saar.de.

Winfried Blum



Haus im Warndt
Seniorenheim

... wie zuhause wohnen






-  familiäre Atmosphäre
-  zentrale, ruhige Lage
-  erfahrenes Pflegepersonal
-  eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großrosseln
Verwaltung Tel. 0 68 98/ 90 911-50 • Pflege Tel. 0 68 98/ 90 911-0
E-Mail: info@haus-im-warndt.de



Reparaturarbeiten
und mehr...

TC **DACHDECKERET**
& **KLEMPNERET**

0176 - 729 617 61

66126 Saarbrücken-Altenkessel • tc-servicegmbh@outlook.com



Abfluss zu? Abfluss-AS!

J. Baumgärtner GmbH

Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten



Telefon, Klarenthal:
06898 | 25022

Klärgrubenkurzschließung!

Alles Klar wo
Abfluß-AS war

Einladung zur
ADVENTSAUSSTELLUNG

**CASALINA
STYLE**

Dekowünsche werden wahr

DEKORATIONS-
VERKAUF
UPCYCLING
KUNSTBLUMEN-
FLORISTIK
RAUMDEKORATION
CREATIVRAUM

am 26. November ab
10:00 Uhr

HAUPTSTRASSE 58
66127 KLARENTHAL
TELEFON 0172-927 33 92

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25



www.vlh-gersweiler.de

Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



Kurse im Dezember

Klarheit durch Malen

Gibt es ein bestimmtes Thema oder Anliegen, das die Gedanken und Gefühle beschäftigt und bei dem man vielleicht sogar auf der Stelle tritt? Oder sind es die aktuellen weltpolitischen Krisen wie die Pandemie oder der Krieg, die Ängste schüren und alles dunkler und hoffnungsloser erscheinen lassen? Im Prozess des Malens kann man sich seiner Gefühle gewahr zu werden, sie bildlich ausdrücken und damit klären. Auch kann man sich erster kleiner Handlungsschritte in Richtung Veränderung bewusst werden.

Keine Vorkenntnisse notwendig.

Stephanie Sabine Petersen

Di. 05.12.2023, 19.00 – 21.15 Uhr

15,- EUR, (zzgl. 5 EUR Materialkosten zahlbar vor Ort)

Atelier „Die Farben deiner Lebendigkeit“

Am Bruch 21, 66127 Saarbrücken-Klarenthal

Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

Postagentur - Tabakwaren
Schreibwaren

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr
Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal

Unsere WEB-Ausgaben!
www.westmagazin.de

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats,

wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de



Redaktionsschluss: Donnerstag, 23. November 2023, 12:00 Uhr

Nächstes Westmagazin: 1. Dezember 2023



CDU begrüßt Stadtratsbeschluss zur Neugestaltung der Klarenthaler Ortseingänge

CDU Im Oktober hat der Saarbrücker Stadtrat unter dem Vorsitz des CDU Oberbürgermeisters Uwe Conradt eine Investition von über 50.000 € zur Neugestaltung der Klarenthaler Ortseingänge beschlossen. „Ortsgestaltung durch Bürgerwerkstätten“ nennt sich die Idee, welche eine Zuwendung verschiedene Fördertöpfe der EU und des Landes erfahren soll. Dass die Beantragung für Mittel der Europäischen Union (ELER) und des Landes (LEADER) bereits erfolgt ist, ist der Stadtratsvorlage zu

entnehmen. Bürger aus Klarenthal-Krughütte sollen sich mit Ideen, Vorschlägen und konkreten Arbeiten über sogenannte „Bürgerwerkstätten“ an der Neugestaltung der Klarenthaler Ortseingänge „Am Aschbacher Hof“ sowie der „Warndtstraße“ beteiligen können. „Durch die angestrebte Bürgerbeteiligung wird nicht am grünen Tisch entschieden, sondern der Bürger in den Entscheidungsprozess nicht nur eingebunden. Er kann aktiv am Geschehen teilnehmen!“, so CDU Ortsvorsitzender Jürgen Hettrich.

Hans-Jürgen Altes soll Bezirksbürgermeister für alle Stadtteile im Westen werden

CDU Der CDU Stadtbezirksverband Saarbrücken West hat in seiner jüngsten Sitzung Hans-Jürgen Altes als Kandidaten für das Amt des Bezirksbürgermeisters im

Jahrzehnten stark für den Stadtteil Burbach und den Bezirk West ehrenamtlich in vielen Vereinen engagiert und weiß sich für die Menschen einzusetzen, so der CDU Kreisvorsitzende Minister



Peter Strobel, Hans-Jürgen Altes, Andreas Neumüller (v. links nach rechts).

Saarbrücker Westen nominiert. Am 9. Juni 2024 wird im Rahmen der Kommunalwahl unter anderem der Bezirksrat für die Stadtteile Altenkessel, Burbach, Gersweiler und Klarenthal gewählt. Nach dem einstimmigen Votum des Bezirksvorstandes soll Altes die Liste anführen und als CDU-Kandidat ins Rennen um das Amt des ehrenamtlichen Bezirksbürgermeisters gehen, so der Stadtbezirksverbandsvorsitzende Andreas Neumüller. Hans-Jürgen Altes aus dem CDU Ortsverband Burbach ist Industriemeister DRUCK und Bundesgeschäftsführer des Fachverbandes Druckindustrie und Informationsverarbeitung e.V., dessen ehrenamtlicher Bundesvorsitzender er auch schon einige Jahre ist. Der 64-jährige ist seit

a.D. Peter Strobel bei der Nominierungsversammlung, weshalb er auch die uneingeschränkte Unterstützung des CDU Kreisverbandes Saarbrücken-Stadt genießt.

„Ich möchte die Zukunft unseres Stadtbezirkes mit den Bürgern gemeinsam gestalten, eine breite Bürgerbeteiligung und der Einsatz für die Interessen der Menschen müssen zukünftig stärker im Mittelpunkt des Amtes stehen.“ „Ich möchte der Bezirksbürgermeister für alle vier Stadtteile sein und mich über Parteigrenzen hinweg engagieren, damit bin ich die richtige Alternative zur amtierenden Bezirksbürgermeisterin“, so Hans-Jürgen Altes in seiner Bewerbung.

Andreas Neumüller,
Jürgen Hettrich, Vorsitzender

Kinderfest in Burbach: Ein Riesenerfolg



Es waren mehr als 1000 Kinder, die am 8. Oktober der Einladung des Bezirksrates West und der Landeshauptstadt für das Fest im und ums Bürgerhaus gefolgt waren. Die Schirmherrschaft hatte Sozialminister Dr. Magnus Jung übernommen, freundlicher Weise auch gleich einen Gutteil der Kosten. Dr. Jung machte es so viel Spaß, dass er gleich ein paar Stunden blieb. Da die Kinder auch ihre Eltern mitgebracht hatten, kam man in und vor der Halle nur langsam vorwärts.

Es gab ein Bühnenprogramm mit dem Funkenmariechen der „Mir sin do“, mit dem Burbacher Turnverein, mit Kindern der Weyersbergschule unter der mitreißenden Animation von Alice de Gracia, mit dem Trommler Max Bouso und mit dem Zauberer Markus Lenzen. Der Luftballonkünstler Patrick Müller hatte im wahrsten Sinne des Wortes über Stunden ohne

Pause alle Hände voll zu tun, um die Kinderwünsche zu erfüllen: Tiere, Blumen, Schwerter. Die Frauen der AWO backten uner-müdlich Waffeln, die AOK bot einen Parcours der Sinne an und der Beigeordnete Rudi Renner produzierte kiloweise Popcorn. Der städtische Bücherbus war erstaunlich gut besucht, das Technische Hilfswerk bot Geschicklichkeitsübungen mit dem Heißen Draht an und machte Zuckerwatte und die Feuerwehr kam mit Löschfahrzeug und Hüpfburg. Auch die Polizei und das DRK waren mit ihren Einsatzwagen vor Ort und zeigten, was sie so alles drauf haben. Auch die Landesmedienanstalt war mit Tablets und Computern dabei, da gab es Tipps für den Umgang mit der digitalen Welt. Ein Renner waren Kinderschminken und orientalische Verzierungen mit Henna, es wurde gemalt und gebastelt - alles Angebote der Burbacher Kitas und Schulen, der Arbeiterwohlfahrt, der Caritas, des Jugendzentrums, von KIEZ und Connect e.V. und des Kultur- und Lesetreffs der Landeshauptstadt. Finanziert wurde das Fest durch Zuwendungen und Spenden. Da waren mit dabei das Ministerium für Soziales, die Saarbrück-



An alle Honigliebhaber!

Wir befüllen Geschenkkörbe mit Honig, Marmelade, Apfelessig und Likören oder ganz nach Ihrem Wunsch.



Alle Produkte sind naturbelassen, regional und aus eigener Herstellung. Erfreuen Sie damit Ihre Lieben zum Weihnachtsfest.

Bedingt durch die ständig steigenden Rohstoffpreise füllen wir ab sofort unseren Honig gerne auch in Ihre eigenen Gläser ab. Dies ist nachhaltig und



Sie sparen bares Geld.

Hobby-Imker Jörg Kuhn
Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal

(in der Druckerei im Rathaus Klarenthal)

Tel.: (06898) 85 24 53



ker Zeitung, Prowin, Saarland Sporttoto, Elektro Meyer, die Arbeiterwohlfahrt, die AOK, das Café Lolo und viele andere. So war es möglich, nicht nur alle Freizeitangebote, sondern auch Essen und Trinken kostenlos anzubieten. Doch das Fest hätte

nicht stattfinden können, hätte es nicht so viele Mithelfer und Mithelferinnen gegeben, die sich mit einem wahnsinnigen Engagement eingebracht hatten. Und das über Stunden hinweg, am Abend waren sie alle fertig.

Isolde Ries

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- ♥ exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- ♥ Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

IHR AUTO – in guten Händen!

NEU Service & Reparatur für
Motorräder, Roller und Mofas

UNSERE LEISTUNGEN

REPARATUREN ALLER FAHRZEUGTYPEN

- Fahrzeugdiagnose
- Glasservice
- HU und AU
- Achsvermessung PKW/LKW
- Motor-/Getriebeölsplüfung
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Großes Ölserviceangebot LIQUI MOLY
- Unabhängiges Sachverständigen-Büro
- Lackier- und Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW, LKW, Industrie, Bau-/Landmaschinen
- Hol-/Bringservice
- Umfassende Fuhrparkbetreuung

Bitte sprechen Sie uns auf Angebote an.



„Ihre
Zufriedenheit
ist unser Ziel.“

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

Sonderangebot für Weihnachten und Silvester

**Kalte Platte für Selbstabholer ab 4 Personen am heiligen Abend von 8.00 Uhr - 14.00 Uhr
am 1. und 2. Weihnachtstag von 9.00 Uhr - 11.00 Uhr
und an Silvester von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr**



Bestellungen unter 0681 - 70 27 96 oder 0152 - 0946 2613 - Annahmeschluß: 19.12.2023

Gemischte Platte

- Melone mit Seranoschinken
- Hackfleischpraline an Gemüsespieß
- Medaillons vom Schweinefilet auf Gerste
- Torte von der Ente an Chunky-Salsa-Dip
- Rosa gebratenes Roastbeef
- Spargelröllchen mit Schinken
- Tomate-Mozzarella in Balsamico
- Vitello Tonato
- Krabbencocktail im Glas
- Duett von Salm und Räucherlachs
- Salatschiffchen
- Dips und Brot

28,50 € pro Person



„Weihnachten lädt uns
zur Gemeinsamkeit ein,
zum Nehmen und Geben,
zum Zuhören und Verstehen.“
In diesem Sinn,
wünschen wir frohe Weihnachten
und viel Erfolg
im neuen Jahr.



Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken
www.el-carnicero.de

Wieder Stimmenzauber im Advent in St. Antonius



...endlich dürfen sie wieder! Mit großer Freude bereitet sich der FrauenChor Constanze auf das bevorstehende Konzert

„**Stimmenzauber im Advent**“ in der kath. Kirche St. Antonius auf dem Rastpfuhl vor. Der Chor unter seiner Leitung von Eva-Maria Leonardy hat mal wieder was tolles geplant, um seinem Publikum einen gewohnt stimmungsvollen Abend in der Adventszeit zu bieten. Unterschiedlichste Stilrichtungen und überraschende Einlagen zweier

Solisten, Matthis Löw an der Harfe und der Erzählerin Margit Reinhard-Hesedenz, lassen die Hektik des Alltags vergessen. Nach gemeinsam gesungenen Liedern kann man beschwingt und mit frohem Herzen dem Weihnachtsfest entgegen sehen. Weitere Infos unter: www.constanze-der-frauenchor.de
Termin: 12.12.2023 um 19.00 Uhr
kath. Kirche St. Antonius/Saarbrücken-Rastpfuhl
Eintritt frei.

Margit Moscherosch, Pressewartin des Saarbrücker FrauenChor Constanze e.V.

Schüleraustausch des Albert-Einstein-Gymnasiums in der Bretagne



Sonne, Regen, frische Brise, heftiger Wind, Meerestosen, schroffe Klippen, Fische, Krabben, Haie, Far Breton, Crêpes und Kouign Amann, ... und vor allem viele tolle Begegnungen und Erlebnisse mit den französischen Austauschpartnern und deren Familien - die Bretagne hat sich den 24 Schülerinnen und Schülern des Albert-Einstein-Gymnasiums, die in diesem Jahr am Frank-reichaustausch teilgenommen haben, in ihrer ganzen Vielfalt präsentiert. Während die französischen Schüler bereits im Juni die saarländische Lebensart kennenlernen konnten,

durften die Schüler des Albert-Einstein-Gymnasiums im September zum großen Wiedersehen aufbrechen: So führen sie ca. 1000 km mit dem Zug gen Westen bis an die Atlantikküste ins Departement Finistère, dessen Hauptstadt Brest ist. In Le Relecq-Kerhuon, einer kleinen Stadt, die 14 km von Brest entfernt liegt, befindet sich das Collège, das die französischen Schüler besuchen. Wie jedes Mal hatten die französischen Austauschpartner ein interessantes Programm vorbereitet: einen Tag in der Schule, einen Besuch in Brest mit Einkaufsbummel und Führung durchs Marinemuseum, den Besuch des Aquariums Océanopolis, das die Meeresflora und -fauna von den Polkappen über die Bretagne bis hin in die Tropen zeigt, und einen aufregenden Ausflug auf die Presqu'île de

• Frühstückbrötchen • Brote • Kaffeeteilchen • Kuchen und Tortenspezialitäten • belegte Brötchen, Sandwiches • Stehcafé

NEU Gersweiler

Täglich frische Backwaren!
Wir haben **Montags - Freitags**
von **05.00 - 15.00 Uhr** und
Samstags von 05.00 - 13.00 Uhr
für Sie geöffnet.
Sonntags Geschlossen

BÄCKEREI BERNI
HANDWERKSBACKWAREN

Gersweiler • Hauptstr. 71a • Tel: 0681-95809865

EZV
Öffnungszeiten
des EZV
Wertstoffhofes
Hans-Großwendt-Ring 6
66333 Völklingen

Mittwoch und Freitag:
9.00 Uhr - 16.45 Uhr

Samstag:
9.00 Uhr - 14.00 Uhr

Vertragspartner
aller Kranken-
und Pflegekassen

Pflege Dunkel & Mertes GmbH
Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

Zache Entsorgung AG
Umweltzulauf Entsorgung

Entsorgung Transport Verwertung

**Haben Sie etwas zu entsorgen?
Container besorgen!**

Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20

ENTSORGUNGS-FACHBETRIEB
Wir sind zertifiziert
gemäß der Normen
DIN EN ISO 9001:2015
DIN EN ISO 14001:2015



Crozon zum Klippenwandern und Kajakfahren. Am Wochenende haben sich dann die Gastfamilien etwas Tolles für die deutschen Schüler einfallen lassen: ein Grillfest, einen Besuch des Freizeitparks von Brest oder des Laser-Game, einen Ausflug nach Quimper, Rennes oder sogar den Besuch des Mont-St-Michel. Während des Schüleraustauschs haben die Schülerinnen und Schüler des Albert-Einstein-Gymnasiums eine Menge gelernt und viele wertvolle Erfahrungen gemacht. Sie konnten erfahren, wie eine französische Schule

von innen aussieht und wie der Unterricht funktioniert, wie die französischen Jugendlichen denken, wofür sie sich interessieren und wie ihr Alltag aussieht. Sie haben ihre Französischkenntnisse vertieft und sind selbstbewusster im Umgang mit der französischen Sprache geworden. Insgesamt sind sie auch mit einem Gefühl für Europa wieder nach Hause zurückgekehrt und werden den Austausch als ganz besondere Erfahrung, an die sie noch lange und gerne zurückdenken werden, in Erinnerung behalten.

i.A. Daniela Müller-Mangiardi

Weihnachtsmarkt auf dem Aschbacher Hof Patz

**Kirwe Buwe
Neu Aschbach e.V.**

Am Samstag, dem 2. Dezember 2023 veranstalten die Kirwe Buwe Neu Aschbach wieder das Adventstreffen auf dem Aschbacher Hof Patz. Wir erwarten sie auf unserem weihnachtlich geschmückten Festplatz. Ab **17.00 Uhr** bieten wir Ihnen Glühwein und auch eine Vielzahl von kalten Getränken an. Das Angebot an Speisen reicht

von Rostwürsten, Kartoffelpuffer, Championpfanne, Crepes bis hin zu selbstgebackenen Plätzchen. Für alle unsere kleinen Gäste haben wir ein kleines Geschenk zum Abschied. Bei schlechter Witterung bieten wir auch Sitzmöglichkeiten in unserem geheizten Vereinsheim an.

Auf ihren Besuch freuen sich die Kirwe Mäde und Kirwe Buwe

Jetzt neu in Klarenthal

*Podologie Praxis
O. Amann*

Warndtstraße 37 • 66127 Saarbrücken
Anmeldung unter: 0176 / 765 22 398

**Zeit für
Haare**

*Ihre
Stefanie Verch
und Team*

Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler

*Wir freuen
uns auf Sie!*

HORN  **NETZ**

**Öffnungszeiten: Di.-Do.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr
Mi.: 8:30-14:00 Uhr • Sa.: 8:00-13:00 Uhr
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38**

**Taxi
Ziemer
0681-70777**

**Krankenfahrten, Dialyse,
onkol. Chemo- od. Strahlentherapie,
Fahrten zur Reha oder Kur.**



**...seit über
75 Jahren!**

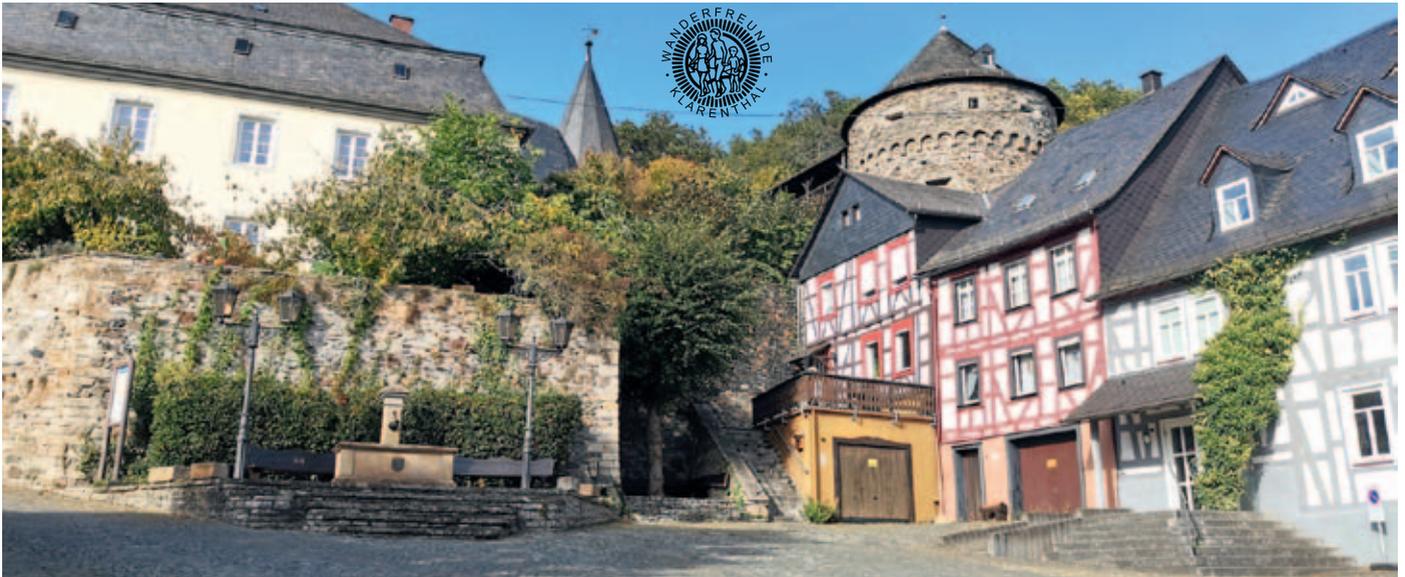
**BEDACHUNGEN
ZIMMEREI**

B. BOHNENBERGER GM
BH

ZIEGELEI 71
66352 DORF IM WARNDT
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



Wanderfreunde Klarenthal - Unterwegs ins historische Edelsteinland



Nachdem im vergangenen Jahr unser Tagesausflug so großen Anklang bei unseren Mitgliedern gefunden hat, waren wir auch dieses Jahr bemüht eine schöne Ausfahrt zusammen zu stellen. Am 10. Oktober 2023 fuhren 40 Mitglieder mit einem Reisebus der Firma Lay zunächst zur historischen Weiherschleife nach Idar Oberstein. Ab dem 15. Jahrhundert wurden hier bis zu den ersten drei Jahrzehnten des 20. Jahrhunderts heimische Edelsteinvorkommen verarbeitet. Sie ist die letzte mit Wasserrad angetriebene Achtschleif-Mühle

am Idar Bach. Der fachkundige Fremdenführer demonstrierte uns an den großen Sandstein Schleifrädern die Verarbeitungsweisen früherer Jahrhunderte. Daran anschließend fand eine Multimedia Schau unter dem Motto „das Geheimnis der Edelsteine“, spektakulär, modern und informativ statt. Abschließend konnten wir in einem Ausstellungsraum Edelsteine und Mineralien bewundern. Im historischen Örtchen Herrstein genossen wir ein zünftiges Mittagessen im „Cafe-Restaurant Zehntscheune“. Mit einer Stadt-

führerin gingen wir auf die Reise durch die Vergangenheit und das leibhaftige Mittelalter von Herrstein. Ein faszinierender Teil der Stadtgeschichte sind die schön und aufwendig restaurierten Fachwerkhäuser die sich entlang der engen Gassen erstrecken und somit dem Städtchen einen besonderen Charm verleihen. Wir erfuhren und sahen viel Interessantes über das mittelalterliche Treiben und Leben in dem Hunsrückort. Aber was wäre Herrstein ohne die berühmte und berühmten Spuren des Schinderhannes, am Pranger

hängen noch die Handschellen, und das Bett im Gefängnis des Schinderhannes Turm scheint gerade erst verlassen worden zu sein. Mit den vielen schönen Geschichten und Eindrücken von Herrstein waren fast 3 Stunden wie im Flug vergangen, und so machten wir uns auf die Heimreise mit einem Zwischenaufenthalt und kleiner Abend Vesper in Nonnweiler. Alle Teilnehmer bekundeten, dass es bei dem sonnigen Wetter eine schöne und erlebnisreiche Ausfahrt war.

Rosemarie Grimmer
Wanderfreunde Klarenthal e.V.



1959 **seit 64 Jahren** 2023

GÜNTHER KASSEL

GmbH

Sanitärtechnische Anlagen

Heizungsbau

Öl- und Gasfeueranlagen

Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen

Solaranlagen / Photovoltaik



Fachbetrieb in der Landesinnung

Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66127 Saarbrücken-Klarenthal

eingetragener Betrieb des Handwerks

HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

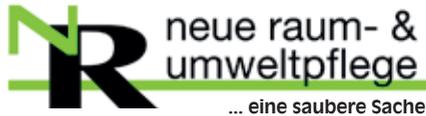
Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631

Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de



... eine saubere Sache

Unser Team sucht Verstärkung!

Mehrere **Reinigungskräfte** (m/w/d),

Teilzeit, nach **Saarbrücken** gesucht!

Arbeitszeit: **Mo.- Sa. ab 06.00 Uhr oder ab 15.30 Uhr**

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Bewerben Sie sich telefonisch zwischen 08.00 und 13.00 Uhr!

Tel.: 06838-86149-10

Termine für die Wanderungen im Dezember

Wanderung am 03.12.2023 – Heimwanderung

Abmarsch: 10.00 Uhr

Schule Klarenthal

Strecke: Wir wandern rund um Klarenthal.

Verpflegung: Tagsüber aus dem Rucksack.

Keine Zwischeneinkehr möglich, jedoch Schlussrast.

Nähere Infos finden sich im Internet unter <http://www.wanderfreunde-klarenthal.de>

Anmeldung: An der Wanderung bzw. Schlussrast kann nur teilgenommen werden nach vorheriger Anmeldung bis Mittwoch, 29.11.2023, 15.00 Uhr bei Petra Rixecker, 0 68 98 – 3 79 90.

Nach diesem Termin ist keine Anmeldung mehr möglich.

Wir freuen uns über Gäste die gerne mitwandern wollen.

Bitte beachten Sie den Anmeldeschluss.

Die Wanderordnung des Vereins gilt für alle Teilnehmer.

Wanderung am 17.12.2023 – Heimwanderung

Abmarsch: 10.00 Uhr Schule Klarenthal, **Strecke:** Wir wandern rund um Klarenthal.

Verpflegung: Tagsüber aus dem Rucksack. Keine Zwischeneinkehr möglich, jedoch Schlussrast.

Nähere Infos finden sich im Internet unter <http://www.wanderfreunde-klarenthal.de>

Anmeldung: An der Wanderung bzw. Schlussrast kann nur teilgenommen werden nach vorheriger Anmeldung bis Mittwoch, 13.12.2023, 15.00 Uhr bei Petra Rixecker, 0 68 98 – 3 79 90 mit Angabe des gewünschten Essens.

Nach diesem Termin ist keine Anmeldung mehr möglich.

Wir freuen uns über Gäste die gerne mitwandern wollen.

Bitte beachten Sie den Anmeldeschluss.

Die Wanderordnung des Vereins gilt für alle Teilnehmer.

Silke Schröder

GEWINNSPIEL

DIEPOLDER ANNETTE , SCHLÜTER JULIKA SKANDINAVISCHES LICHTERWEIHNACHT Leuchtende Deko-Ideen selber machen



Weihnachtlich beleuchtet

Stimmungsvolle Licht-Ideen im Scandi-Style für eine wundervolle Winter- und Weihnachtszeit

Spätestens im Advent ist die Zeit gekommen, es sich zu Hause gemütlich zu machen. Vor allem in Skandinavien, wo es im Winter früh dunkel wird, spielt Licht eine große Rolle. Daher dekorieren die Menschen dort besonders gern mit Leucht-Deko. Ob beleuchteter Stern aus Naturholz, ein Trockenblumen-Adventskranz, Stabkerzen mit Adventszahlen, eine Winterlandschaft im Glas, eine Makramee-Lichterkette, ein Loop mit Trockenblumen, ein Beton-Kerzenhalter, Adventsgestecke oder eine Holzlaterne: Mit den Ideen in diesem Buch holen Sie sich ein Stück skandinavisches Weihnachten nach Hause.

- Stimmungsvoll und selbstgemacht
- Mit moderner Scandi-Optik und aktuellen Materialien
- Skandinavische Deko Weihnachten: Licht-Dekoration für das gesamte Zuhause

Christophorus Verlag

ISBN: 9783838838533

112 Seiten, ca. 60 Abbildungen

Format 19,0 x 25,5 cm

Klappenbroschur mit Fadenheftung

Um beim Gewinnspiel mitzumachen senden Sie einfach eine E-Mail an info@now-d-sign.de mit Betreff „Skandinavien“

Die Gewinner werden per Mail benachrichtigt.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. **Viel Glück!**

Unsere WEB-Ausgaben! www.westmagazin.de

Ihr ambulanter Pflegedienst in Gersweiler

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.



Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler
E-Mail: info@vision-pflege.de

Telefon: 0681 - 50 98 16 84



- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten



BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006



33. Krughütter Weihnachtsmarkt Verein für Gartenbau und Landes- pflege Krughütte e.V.

10. Dezember 2023 ab 14.00 Uhr

Am 2. Advent findet ab 14.00 Uhr unser Weihnachtsmarkt am Wald rund um das Vereinshaus statt. Im Zelt erwarten Sie Hobbykünstler mit vielen Geschenkideen. Wir laden unsere Gäste ein, in vorweihnachtlicher Atmosphäre, gemütlich durch das Zelt zu schlendern und vielleicht das ein oder andere Geschenk zu finden. Zum Aufwärmen stehen Glühwein, und für die kleinen

Gäste Kinderglühwein, bereit. Auch das Süße darf nicht fehlen, die Waffelbäckerei ist geöffnet. In der Scheune bieten wir aus der Waldhausküche „die Krihitter Euleköpp“ mit Pommee und Salat, im Ausschank Bock-Bier vom Fass. Das gesamte Team freut sich auf Ihren Besuch und wie jedes Jahr leuchtet der Tannenbaum vor dem Vereinshaus und zeigt den Weg zum Weihnachtsmarkt.

R. Schuhmacher, 1. Vorsitzender.





Werner Pöb

Dachdeckermeister

Dächer und Fassaden
Klempnerarbeiten
Kaminsanierung
Holzbau
Holzterrassen und -balkone
Solar und Photovoltaik

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Tel./Fax: (06898) 3 95 98 • Mobil: 0170-73 26 498
E-Mail: poess-dach@arcor.de • www.poess-dach.de
Lageradresse: Brachalmeth 9 • 66271 Kleinblittersdorf

ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte

- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung





- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23

HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL




33. Kriehitter Weihnachtsmarkt

Sonntag, 10.12.2023
ab 14 Uhr

am Wald rund ums
Holzhauerhaus auf
der Krughütte

Verein für Gartenbau- und Landespflege-Krughütte e.V.,
Friedrichstr. 80

Grabmale & Natursteine

Mohr GmbH

Meisterbetrieb

Seebornstraße 47
66115 Saarbrücken
Tel. / Fax: 0681 / 7 64 10

Familientradition seit 1893

malerbetrieb

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche
verputzarbeiten

wohnräume
renovieren
und gestalten

bodenbeläge

SPD mahnt Behebung der Baumängel an Feuerwehrgerätehaus an

SPD „Schön, dass an unserem Feuerwehrgerätehaus etwas passiert – schlecht aber, dass sich der An- und Umbau mittlerweile zur Hängepartie entwickelt“, lautet die Bewertung von Bernd Weber, stellvertretender Vorsitzender der SPD-Fraktion im Saarbrücker Stadtrat. „Auch nach vielen Monaten sind noch zahlreiche, teils gravierende Mängel vorherrschend. Kabel und Leitungen hängen heraus, Duschvorhänge, Handtuchhalter und sogar Trenntüren bei den Toiletten fehlen, im Sitzungsraum ist es bei Sonneneinstrahlung zu heiß für

Sitzungen, im Winter droht dagegen in der Fahrzeughalle Frost“, so Weber. „Das sind alles andere als die Rahmenbedingungen, die wir unseren Einsatzkräften für ihre wertvolle, ehrenamtliche Arbeit bieten wollen und müssen!“ Die SPD im Stadtrat hat daher von der Verwaltung einen umfassenden Bericht zum Stand der Mängelbehebung und dem voraussichtlichen Zeitplan angefordert: „Wir brauchen für die Zukunft vor allem Verlässlichkeit, um unseren Kameradinnen und Kameraden eine gesicherte Aussicht auf ordentliche Zustände im Gerätehaus zu bieten“, so Bernd Weber abschließend.

Bernd Weber

Tai Chi jetzt auch beim TV Burbach von 1876 e.V.



Die sanfte Kampfkunst Tai Chi kann man jetzt auch beim TV Burbach e.V. erlernen und üben.

Beim Tai Chi führt man kräftigende und stabilisierende Übungen in Zeitlupe aus. Ziel ist: zur Ruhe kommen und Konzentration fördern, Verspannungen lösen und Beweglichkeit fördern. Dieser Sport kann auch von Menschen mit gesundheitlichen Einschränkungen ausge-

führt werden. Seit 6. November leitet Carlogero Marotta, selbst Meister in dieser Disziplin, die Übungsstunden in der großen Turnhalle der Weyersbergschule in Saarbrücken- Burbach.

Wann: Montag, 20.00 Uhr – 21.00 Uhr

Wo: Große Halle der Weyersberg-
schule, Große Weyersbergstr.7

Näheres: Tel. 0681/79786

Ursula Theres
Stellvertretende Vorsitzende und Pressewartin



AWO Gersweiler Oktoberfest

O'zapft iss, so war es beim Oktoberfest im blau-weiss dekorierten Saal der AWO. Es ging traditionell zu, mit entsprechendem Essen und Musik von Hubert Ehse, der erfolgreich in die Tasten haute. Die Stimmung war gross und gespannt auf den 1. Preis beim Raten, wieviel Gewicht die Kastanien im grossen Glas hatten.

Edith Fischer



AWO Gersweiler

Bei unseren geselligen Donnerstagen ist immer was los. So gibt es an jedem 1. Donnerstag im Monat ein 3-gängiges Menü zum kleinen Preis, nach Anmeldung. Und in Gesellschaft schmeckt es ja auch am Besten. Und es ist schön, sich an den gedeckten Tisch zu setzen. So

feiern wir am 9. November St. Martin. Die Martinsbretzel gibt es auch, ohne den Laternenzug. Am Donnerstag drauf geht es wieder etwas lauter und bunter zu mit Alleh Hopp. Da wird der Beginn der Fasenacht gefeiert. Es wird dann etwas ruhiger, da die besinnliche Zeit kommt.

Edith Fischer



MEISTERBETRIEB

Heizung • Sanitär • Installation

Gerd Morschett

Luisenthaler Straße 44 • 66126 Altenkessel

e-Mail: gerd.morschett@gmx.de

Tel: 0 68 98 / 79 59 266 · Fax 0 68 98 / 49 60 534

Mobil: 0151 / 19 64 89 11

Unser Leistungsangebot:

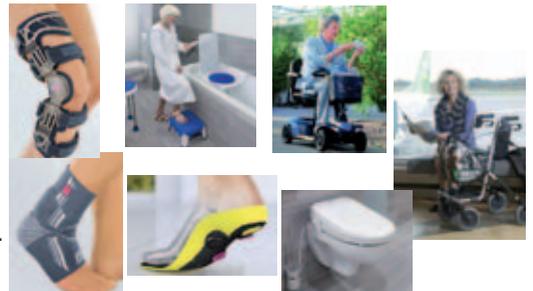
Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporeinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus
salecker
orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Gersweiler Heimatkundler besuchen Landesmuseum und Weihnachtsmarkt in Koblenz



Der diesjährige Adventsausflug des Heimatkundlichen Vereins Gersweiler-Ottenhausen führt am Samstag, den 09.12.2023, nach Koblenz. Auf dem Programm stehen ein Besuch des rheinland-pfälzischen Landesmuseums und des dortigen Weihnachtsmarkts.

die Seilbahn eine unvergessliche Fahrt über den Rhein. Sie gehört zu den größten touristischen Attraktionen im Oberen Mittelrheintal.

Der Weihnachtsmarkt in Koblenz zählt zu den schönsten in ganz Deutschland und zieht sich über sechs beschauliche Altstadtplätze, auf denen rund 100 festlich geschmückte Weihnachtshäuschen verteilt sind. Ein beson-



Das Landesmuseum in Koblenz

Das Landesmuseum Koblenz befindet sich in der Festung Ehrenbreitstein, hoch oben über dem Zusammenfluss von Rhein und Mosel. Die Besucher erwartet ein lebendiges Kulturzentrum mit spannender Geschichte und vier Ausstellungshäusern. Gezeigt werden attraktive Dauer- und Wechsellausstellungen zu den inhaltlichen Schwerpunkten Fotografie, Archäologie, Weinbau und Genuss sowie Wirtschafts- und Kulturgeschichte. Das Landesmuseum fahren wir mit der Seilbahn Koblenz an. Mit ihren Panoramakabinen verspricht

ders besinnliches Bild erwartet die Gäste auf dem Jesuitenplatz. Dort befindet sich der größte Adventskalender der Stadt, zusammengesetzt aus den bunt erleuchteten Dachgäuben des barocken Rathauses. Alle Mitglieder und Freunde des Vereins sind zu der Veranstaltung ganz herzlich eingeladen. Wir fahren mit der Deutschen Bahn und nutzen das Deutschland-Ticket bzw. das Saarland-Rheinland-Pfalz-Ticket. Treffpunkt ist am Samstag, den 09.12.2023, um 08:00 Uhr im Hauptbahnhof Saarbrücken (Anzeigetafel Bahnhofsvorhalle).



Der Weihnachtsmarkt in Koblenz

- Abfahrt in Saarbrücken: 08:19 Uhr, Ankunft in Koblenz: 10:56 Uhr,
- Besuch des Landesmuseums (mit fachkundiger Führung): ab 12:00 Uhr,
- Besuch des Weihnachtsmarkts und freier Aufenthalt: ab 14:00 Uhr,
- Rückfahrt in Koblenz: 18:06 Uhr, Rückkunft in Saarbrücken: 20:41 Uhr.

Die Kosten der Fahrt betragen 25,- € pro Person bei Nutzung

des Deutschland-Tickets und 35,- € pro Person bei Nutzung des Saarland-Rheinland-Pfalz-Tickets.

Weitere Informationen und verbindliche Anmeldungen bis zum 01.12.2023:

Heimatkundlicher Verein Gersweiler-Ottenhausen e.V.

Rathausplatz 2
66128 Saarbrücken-Gersweiler
Telefon: 0681-700386 und
0681-5014133

E-Mail: hkv@hkv-gersweiler.de

Markus Körbel

Küchenhilfe in Voll- oder Teilzeit ab sofort gesucht!

Haus Edelberg
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0

Zeit & Kloster

Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen
Telefon 06898 / 909410 • Telefax 06898 / 9094120
www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
Klärgrubenkurzschließung
Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
Haustrockenlegung
Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

NOW!

D-SIGN und DRUCK

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)
Telefon: (06898) 85 24 53 • info@now-d-sign.de

THOMAS MEIER

Alle Malerarbeiten
Trockenbau
Wärmedämmung
Aufbereitung von Fenstern
Bodenbelagsarbeit
Lasurtechnik

Malerbetrieb
Warndtstraße 77a
66127 Klarenthal

(06898) 44 80 722
0151 - 116 333 83

**Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern****Wichtige Rufnummern****Feuer, Unfall, Katastrophen**

Polizei 110
 Notruf / Feuerwehr / Rettungs-
 -dienst / Notarzt . . . 112
 Krankentransporte / Handy mit
 Vorwahl (0681) 19 222
 Hausärztlicher Bereit-
 schaftsdienst 116 117

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschafts-Krankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Ev. Stadt-Krankenhaus
 Saarbrücken (0681) 388 60

Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/
 Klarenthal (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905-0

ZKE (0681) 905 - 2000
 - Sperrmüllabfuhr
 - Hausmüllabfuhr
 - Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-
 versorgung (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum
 Klarenthal (06898) 50 46 532

**Bezirksbehinderten-
beauftragte**

Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

**Landesamt für Jugend,
Soziales und Versorgung:**

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo - Fr. 8:30 - 12:00 Uhr,
 Do 13:30 - 16:00 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten der Bezirks-
 bürgermeisterin Isolde Ries:
 Mo 15:00 - 16:00 Uhr
 (1. Etage Zi. 104)
 sowie nach Vereinbarung

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische
 Terminvereinbarung

Rentenberatung
 (0681) 905 - 44 20

Mo - Do. 8.30 - 12.00
 + 13.30 - 15.30 Uhr
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

Sozialstationen:

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36
 oder (0681) 4 78 00

**Psycho-Sozialer Freundes-
kreis Saar e.V.:**

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:
 Bismarckstraße 7 (Merkur-
 haus), Völklingen. Information und
 Kontaktaufnahme

Günter Bund (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elderntelefon . . (0800) 111 0 550

**Schiedsfrauen
Klarenthal**

Klarenthal
 Isolde Böttcher . . (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Petra Fischer . . . (0170) 480 89 01

Senioren sicherheitsberater

Hans Fries (0681) 78 05 89

Jürgen Gerber . . (0171) 150 33 40

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome . . . (0681) 70 04 10

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)**Freitag, 17.11.2023**

Stengel-Apotheke Saarbrücken
 Eisenbahnstraße 25, Tel.: (0681) 52.363

Samstag, 18.11.2023

Apotheke am Zoo
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

Sonntag, 19.11.2023

Bergmanns-Apotheke Heusweiler
 Saarbrücker Straße 17, Tel.: (06806) 6.33.2

Montag, 20.11.2023

Winterberg-Apotheke Klarenthal
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Dienstag, 21.11.2023

Römer-Apotheke Saarbrücken
 Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 62.41.7

Mittwoch, 22.11.2023

Rathaus-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

Donnerstag, 23.11.2023

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Freitag, 24.11.2023

Johannis-Apotheke Saarbrücken
 Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

Samstag, 25.11.2023

St. Barbara Apotheke Großsosseln
 Ludweilerstr. 16a, Tel.: (06898) 44.85.50

Sonntag, 26.11.2023

Stifts-Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Montag, 27.11.2023

Rossel-Apotheke Großsosseln
 Ludweilerstr. 3, Tel.: (06898) 4.13.38

Dienstag, 28.11.2023

Glückauf-Apotheke Gersweiler
 Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Mittwoch, 29.11.2023

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken
 Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

Donnerstag, 30.11.2023

Apotheke am Homburg Saarbrücken
 Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

Freitag, 01.12.2023

Saar-Apotheke Saarbrücken
 St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Samstag, 02.12.2023

Rats-Apotheke Klarenthal
 Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Sonntag, 03.12.2023

Glückauf-Apotheke Burbach
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Montag, 04.12.2023

Apotheke im Medizeum Saarbrücken
 Europaallee 15, Tel.: (0681) 88.39.85.0

Dienstag, 05.12.2023

Viktoria Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Mittwoch, 06.12.2023

Apotheke Klein Püttlingen
 Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4

Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer **116117** ist der diensthabende Arzt / die dienst-
 habende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:

- montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages
- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauf folgenden Tages.
- samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr
- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauf folgenden Tages.

*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

Zahnärzte

Am Wochenende: In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach
Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

Sonntag, 19.11., 10.00 Uhr St. Eligius, Hochamt	Samstag, 02.12., 18:00 Uhr Herz-Jesu, Vorabendmesse
Mittwoch, 22.11., 9.00 Uhr Herz Jesu, Heilige Messe	Sonntag, 03.12., 10.00 Uhr St. Eligius, Hochamt
Samstag, 25.11., 18:00 Uhr Herz-Jesu, Vorabendmesse	Samstag, 09.12., 18:00 Uhr Herz-Jesu, Vorabendmesse
Sonntag, 26.11., 10.00 Uhr St. Eligius, Hochamt	Sonntag, 10.12., 10.00 Uhr St. Eligius, Hochamt

Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag und Donnerstag: Geschlossen
Dienstag, Mittwoch, Freitag: 09:00 – 12:00 Uhr
Termine nach telefonischer Vereinbarung: Telefon 0681 76203

Ev. Kirchengemeinde Burbach Matthäuskirche

Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-77484

Sonntag, 19.11.23, 10.00 Uhr Gottesdienst	Sonntag, 26.11.23, 10.00 Uhr Ewigkeitssonntag, Gottesdienst
Mittwoch, 22.11.23, 18.00 Uhr Buß- und Bettag, Gottesdienst	

Ev. Kirchengemeinde Saarbrücken-West

www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de

Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:

Montag von 9.00 Uhr - 11.45 Uhr

Öffnungszeiten Gemeindebüro Altenkessel:

Montag von 12.45 - 15.00 Uhr

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Dienstag - Freitag von 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44
saarbruecken-west@ekir.de

Sonntag 19. November, 9.30 Uhr Gottesdienst Ev. Kirche Gersweiler	9.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst zum Ewigkeitssonntag Ev. Kirche Klarenthal
11.00 Uhr Gottesdienst mit Kinder- und Jugendgottesdienst und Taufen Lutherkirche Altenkessel	11.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Kinder- und Jugendgottesdienst Lutherkirche Altenkessel
Mittwoch 22. Nov., 18.00 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst zum Buß- und Bettag Lutherkirche Altenkessel	Samstag, 2.12., 18.00 Uhr Vorabend 1. Advent Alternativer Gottesdienst Evangelische Kirche Klarenthal
Sonntag 26. November, 9.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst zum Ewigkeitssonntag Ev. Kirche Gersweiler	Sonntag, 3.12., 10.30 Uhr 1. Advent Adventsgottesdienst mit der Frauenhilfe, Lutherkirche

Tom Daun in Schafbrücke: „Von Mönchen, Barden und Elfen“

Im Rahmen seiner Herbsttournee gastiert der Harfenist Tom Daun am Donnerstag, 23. November, um 19.30 Uhr in der Evangelischen Kirche am Lorenzberg in Saarbrücken-Schafbrücke. In seinem Programm „Von Mönchen, Barden und Elfen“ lädt er das Publikum ein auf eine musikalische Zeitreise in die Welt vergangener Jahrhunderte. Mit Harfe und Bibel zogen die keltischen

klang Zauber aus. Seit altersher gilt die Harfe als ein Instrument, dessen Klang die Seele berührt. Der renommierte Harfenist Tom Daun fasziniert mit keltischen Klängen zwischen Mittelalter und Moderne: tänzerisch und verträumt, mitreißend und meditativ. Der Eintritt kostet 15,- Euro (ermäßigt 13,- Euro). Karten gibt es an der Abendkasse. Sie können reserviert werden beim Gemein-



Mönche des Mittelalters einst durch Europa. Im alten Irland besänftigte der Barde mit dem Instrument seine Zuhörer. Feen und Elfen übten mit ihrem Saiten-

debüro unter schafbruecke@ekir.de, Telefon 0681-83090190. Das Konzert ist Teil der Reihe „Kultur und Kirche“ in der Evangelischen Kirchengemeinde Schafbrücke.

Rieke Eulenstein, Foto: Uli Kopka

„Online-Treff Kindertagespflege“ der Evangelischen Familienbildungsstätte

Diakonie
Saar

Die Kindertagespflege trägt entscheidend zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf bei. Die Evangelische Familienbildungsstätte Saarbrücken lädt am Dienstag, 5. Dezember, von 18.30 bis 20.45 Uhr zu einem „Online-Treff Kindertagespflege“ ein. Moderiert von Annemarie Botzet-Infantino, selber aktive Kindertagespflegerin, können in ungezwungener Runde Erfahrungen und Tipps

zum Umgang mit den Kindern ausgetauscht und aktuelle Fragen besprochen werden. Teilnahmebeitrag: 5,- Euro.

Infos und Anmeldung bis 28. November:

Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar, Telefon: 0681 61348, E-Mail: fambild-sb@dwsaar.de oder im Internet www.familienbildung-saar.de. Die Teilnehmenden erhalten nach der Anmeldung weitere Informationen zum Ablauf per E-Mail.

Winfried Blum

AUCH IN DER ZEIT DER TRAUER SIND WIR FÜR SIE DA.

Todesanzeigen
Danksagungen
Trauerbriefe
Trauerkarten...

Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) - 66127 SB-Klarenthal
Telefon: 06898 - 85 24 53

NOW!
D-SIGN und DRUCK

**Kath. Pfarrei Hl. Christophorus Saarbrücken
Pfarreiengemeinschaft Klarenthal / Altenkessel**

Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr

www.st-barbara-saarbruecken.de

Sonntag 19.11.2023, 10.00 Uhr Hochamt in Klarenthal

Mittwoch 22.11.2023, 15.00 Uhr
Seniorenmesse in Klarenthal

Freitag 24.11.2023, 18.30 Uhr
Hl. Messe in Klarenthal

Samstag, 25.11.2023
Keine Vorabendmesse
wegen Ewig Gebet

Sonntag, 26.11.2023, 10.00 Uhr
Andacht mit Aussetzung
in Ottenhausen

Sonntag, 26.11.2023, 17.00 Uhr
Festliche Eucharistiefeier
in Ottenhausen

Freitag, 01.12.2023, 9.00 Uhr
Frauenmesse in Altenkessel

Freitag, 01.12.2023, 17.30 Uhr
Hl. Messe in Klarenthal

Samstag, 02.12.2023, 17.00 Uhr
Vorabendmesse in Ottenhausen

Sonntag, 03.12.2023, 10.00 Uhr
Familiengottesdienst
in Altenkessel

Sonntag, 03.12.2023 18.00 Uhr
Willkommen Gott in Altenkessel

Nachruf

Wir trauern um

Herbert Jager

der im Alter von 87 Jahren verstorben ist. Herbert Jager war seit 1979 Mitglied der SPD. Dort war er im SPD-Ortsverein Burbach über 40 Jahre aktiv und arbeitete in den verschiedensten Gremien mit.

So war er von 1983 bis 1989 Mitglied im Bezirksrat West und von 1991 bis 2004 Mitglied des Saarbrücker Stadtrats.

Sein unermüdliches Engagement wurde mehrfach geehrt. So erhielt er im Jahr 2010 mit der Willy Brandt Medaille die höchste Auszeichnung, die die SPD an ihre Mitglieder vergibt.

Im Jahr 2014 wurde ihm die Bürgermedaille der Landeshauptstadt Saarbrücken verliehen. Mit Herbert Jager verlieren wir einen über allen Maßen engagierten Sozialdemokraten, der sich stets für seine Mitmenschen eingesetzt hat.

Wir werden Herbert Jager in dankbarer Erinnerung behalten.

**SPD Ortsverein Saarbrücken Burbach
Der Vorstand**

DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaberin: Manuela Franz



**Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 30 99 00
saschas-fahrschule.de**

KOMFORT ZIMMER



Rundum versorgt

- Vollstationäre Pflege in allen Pflegegrade
- Palliative Pflege
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- Zusammenarbeit mit Hospizdiensten



*Wo das Herz wohnt,
sind wir zuhause.*

Haus Edelberg
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0

**BEERDIGUNGSINSTITUT
BLAU**

**„TRAUERN IST
LIEBEVOLLES ERINNERN“**

**Erd-, Feuer-, See- u.
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

Rollladen
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore

- für Rollladen
- für Garagentore

**Fenster und Rollladen
Schiestel**

**Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rollladen-Schiestel.de**



**Mitarbeiter in
Festanstellung gesucht**

Unser Angebot im November

Extrastark bei Entzündungen der Nasennebenhöhlen

Sinupret extract ^{a) b)}
 Filmtabletten
 40 Stück
 PZN 09285547



statt 27,95 €
20,95 €
 Sie sparen
25%

Mikronährstoffe für ein Herz im Takt

Tromcardin complex ^{a)}
 Tabletten
 120 Stück, PZN 02522470



statt 29,50 €
21,95 €
 Sie sparen
25%

Befreit die verstopfte Nase

Nasivin Nasenspray ohne Konservierungsstoffe
 Erwachsene und Schulkinder ^{a) b)}
 Nasenspray
 10 ml
 PZN 13246062



statt 7,25 €
5,25 €
 Sie sparen
27%

Wohlthuende Tiefenwärme bei Muskelschmerzen

ThermaCare Rückenumschläge S-XL
 2 Stück
 PZN 06683796



statt 13,49 €
11,45 €
 Sie sparen
15%

4-fach-Kraft des Efeus gegen Husten

Prospan Hustenliquid ^{a) b)}
 Flüssig
 21 x 5 ml, PZN 03330867



statt 9,97 €
7,45 €
 Sie sparen
25%

Unterstützend bei Schmerzen und Entzündungen

Wobenzym ^{a) b)}
 magensaftresistente Tabletten
 100 Stück, PZN 13751831



statt 29,27 €
35,95 €
 Sie sparen
27%

Lindert Hals- und Schluckbeschwerden

isla med akut Zitrus-Honig
 Pastillen
 20 Stück, PZN 14443735



statt 8,98 €
6,65 €
 Sie sparen
25%

Verbessert die Zinkversorgung

Zinkorotat-POS ^{a) b)}
 magensaftresistente Tabletten
 100 Stück, PZN 06340903



statt 21,10 €
15,75 €
 Sie sparen
25%

NOW!
 in Stein und Bruch



Winterberg Apotheke

Achim Holz · Kreisstraße 62 · Klarenthal · Tel.: (06898) 34 44

EINLADUNG AN ALLE KINDER



Samstag
 9. Dezember
 16.30 Uhr

Bürger-
 haus
 Burbach

Nikolaus, Knecht Ruprecht und ihre Wichtel kommen auf Pferden auf den Burbacher Markt. Für euch haben sie Schoko-Nikoläuse dabei.

Eure Isolde Ries

Isolde Ries

Isolde Ries
 Bezirksrätin
 Stadtbezirk West der
 Landeshauptstadt Saarbrücken

Mit Unterstützung des



Landeshauptstadt
**SAAR
 BRÜ
 CKEN**



Du willst uns unterstützen?

**DANN GIB UNS DEINE ALTE
 DRUCKERPATRONE!**

.....
**WIR RECYCLEN SIE FÜR DICH UND
 BESSERN SO UNSERE VEREINSKASSE
 AUF.**

- originale Tonerkartuschen Canon, Epson, HP, Brother, Kyocera, Ricoh, Lexmark
- Tintenpatronen Canon, Epson, HP, Brother, Neopost
- Sammelboxen: Flur TuS-Halle (während Turnstunden), vor der der Tür der TuS-Halle (außerhalb der Turnstunden), Farben Louis

JETZT MITMACHEN!

Du bist deinen Müll los
 und tust noch etwas Gutes -
 sogar doppelt!
 Die Umwelt
 und unsere Kinder
 danken es dir!

